

Тіркеу №1285

«Жинақ банкі» АҚ ЕБ-де мерзімді және жинақ салымдарын ашу талаптары

(заңды тұлғалар, жеке кәсіпкерлер, жеке нотариустар, адвокаттар, жеке сот орындаушылары, кәсіби медиаторлар үшін)

1. Жалпы ережелер

1.1. «Жинақ банкі» АҚ ЕБ-де мерзімді және жинақ салымдарын ашу туралы осы талаптар (заңды тұлғалар, жеке кәсіпкерлер, жеке нотариустар, адвокаттар, жеке сот орындаушылары, кәсіби медиаторлар үшін) (бұдан әрі – «Салым талаптары»), сонымен қатар, Клиенттің қолы қойылған және «Жинақ банкі» АҚ ЕБ (бұдан әрі – «Банк») акцепттеген Мерзімді салым ашу туралы шарт/ Жинақ салымын ашу туралы шарт (бұдан әрі – «Салым ашу туралы шарт») жалпы алғанда Банктік салым шарты (бұдан әрі – «Салым шарты») болып табылады.

1.2. Банк пен Клиенттің арасындағы Салым шартында қарастырылған мерзімді, қайтарымды және ақылы талаптармен Банктің Клиенттен салымға ақшаны қабылдауы және Банктің қайтаруы бойынша құқықтық қарым-қатынастар Салым шартының мәні болып табылады.

1.3. Клиенттің жинақ шоты бойынша төмендегілермен:

- 1) Клиентке тиесілі ақшаның болуын қамтамасыз етумен және оны Банктің пайдалануымен;
- 2) Клиенттен немесе үшінші тұлғалардан ақшаны қолма-қол, сондай-ақ қолма-қол ақшасыз тәсілмен қабылдауды жүзеге асырумен;
- 3) Салым шартында анықталған мөлшерде және тәртіпте сыйақыны төлеумен;
- 4) Кепіл шартында және Қазақстан Республикасының заңдарында көзделген талаптарда ақшаны Клиентке, соның ішінде оларды Клиенттің өзге банктік шотына аудару арқылы қайтарумен;
- 5) Қазақстан Республикасының заңдарында және (немесе) Кепіл шартында көрсетілген негіздер бойынша Клиенттің ақшасын алу туралы үшінші тұлғалардың нұсқауларын орындаумен байланысқан операциялар орындалады.

1.4. Банк пен Клиенттің арасында Салым шартының жасалуы Клиенттің Салым ашу туралы шартқа қол қоюы, Банкке Банкпен белгіленген нысанда берілуі арқылы Салым талаптарына қосып және Салым ашу туралы шартты Банктің одан әрі акцепттеуі бойынша жүзеге асырылады. Салым ашу туралы шарт Клиенттің Банкте қолданылатын Депозиттік өнімдерден салым талаптарын таңдап алуына қарай тиісті талаптарды, Клиент және/немесе оның кәсіпкерлік қызметі туралы туралы мәліметтер мен ақпаратты толтыруы арқылы ресімделеді.

1.5. Клиент Салым ашу туралы шарттың 2 (екі) данасын: біреуін Банк үшін, екіншісін Клиент үшін толтырады және қолын қояды. Салым ашу туралы шарттың екі данасын Банк одан әрі акцепттеу үшін немесе Қазақстан Республикасының заңнамасында және Банктің ішкі нормативтік құжаттарында қарастырылған негіздемелер бойынша бас тарту үшін қабылдайды. Банктің Салым ашу туралы шартты қабылдауы Салым ашу шартын акцепттеуге жатпайды.

Registration No.1285

Terms

of fixed and savings deposits opening with SB Sberbank JSC

(for legal entities, individual entrepreneurs, private notaries, lawyers, private bailiffs, professional mediators)

1. General Provisions

1.1. Current Terms of fixed and savings deposits opening with SB Sberbank JSC (for legal entities, individual entrepreneurs, private notaries, lawyers, private bailiffs, professional mediators) (hereinafter the “Terms of deposit”), as well as the Fixed Deposit Opening Agreement/Savings Deposit Opening Agreement (hereinafter the “Deposit Opening Agreement”) signed by the Client and accepted by SB Sberbank JSC (hereinafter the “Bank”) in aggregate shall form the Bank Deposit Agreement (hereinafter the “Deposit Agreement”).

1.2. The subject of the Deposit Agreement shall be legal relationship between the Bank and Client to accept money by the Bank from the Client for deposit and return the deposit by the Bank on the basis of urgency, repayment and interest payment provided by the Deposit Agreement.

1.3. The following transactions shall be made on Savings account:

- 1) ensuring the availability and use by the Bank of money belonging to the Client;
- 2) implementation of acceptance from the Client or third parties of money both in cash and non-cash forms;
- 3) payment of interest in the amount and manner defined by the Deposit Agreement;
- 4) refund to the Client under the terms provided for by the Deposit Agreement and the laws of the Republic of Kazakhstan, including by transferring money to another bank account of the Client;
- 5) execution of instructions of third parties to withdraw money of the Client under the grounds provided by the laws of the Republic of Kazakhstan, and (or) Deposit Agreement.

1.4. Conclusion of the Deposit Agreement between the Bank and Client shall be made by accession of the Client to the current Terms of deposit through signing and transferring the Deposit Opening Agreement by the Client to the Bank under the form established by the Bank and subsequent acceptance by the Bank of the Deposit Opening Agreement. The Deposit Opening Agreement shall be filled in depending on the selection of deposit terms from Deposit products operating in the Bank, with indication of relevant terms, data and information about the Client and/or its entrepreneurial activity.

1.5. The Deposit Opening Agreement shall be filled in and signed by the Client in two (2) copies: one for the Bank, and the second for the Client. Both copies of the Deposit Opening Agreement shall be accepted by the Bank for subsequent acceptance or refusal under the grounds required by the current laws of the Republic of Kazakhstan and internal documents of the Bank. The adoption of the Deposit Opening Agreement by the Bank shall not be acceptance of the Deposit Opening Agreement.

1.6. The acceptance of the Deposit Opening Agreement shall be made by the Bank under conditions of the Bank’s receipt of the relevant documents from the Client, their verification and in the

1.6. Банк Салым ашу туралы шарттағы акцепттеуді Клиенттен тиісті құжаттарды Банк алған, оларды тексерген жағдайда және Банктің Қазақстан Республикасының заңнамасына және Банк талаптарына сәйкес бас тартуға негіздемесі болмаған кезде жүргізеді.

1.7. Салымды ашу туралы шарттағы акцепттеумен қатар Салым шартын жасау Банктің уәкілетті тұлғасының тиісті жазбаны жасауы мен қол қоюы арқылы жүзеге асырылсын.

1.8. Осы Салым талаптары бойынша клиенттер – Қазақстан Республикасының резиденті немесе бейрезиденті болып табылатын заңды тұлғалар, Қазақстан Республикасының заңнамасында қарастырылған тәртіпте Қазақстан Республикасының уәкілетті органдарында тіркелген жеке кәсіпкерлер, жеке нотариустар, адвокаттар, жеке сот орындаушылары және кәсіби медиаторлар.

1.9. Салым ашу және салым бойынша Банктің одан әрі қызмет көрсетуі Клиенттен Салым ашу туралы шарт қабылданған орын бойынша жүргізіледі.

1.10. Сбербанк Бизнес Онлайн/SberBusiness сервисі арқылы салымды ашу осы Салым талаптарының 6-тарауында көрсетілген тәртіпте жүзеге асырылады.

1.11. Салым шарты аясында Клиентке көрсетілетін қызметтер туралы ақпарат Операцияларды жүргізудің жалпы талаптары туралы ережеде бар және олар Клиенттің алғашқы талабы бойынша ұсынылады, сондай-ақ Клиенттің тілегі бойынша оған ауызша ұсынылуы мүмкін.

1.12. Банк көрсететін қызметтерге тарифтер туралы ақпарат Банк офистерінің шолуға және танысуға арналған жалпыға қол жетімді орындарға, сондай-ақ Банктің www.sberbank.kz интернет-сайтына орнарастырылады.

2. Терминдер және анықтамалар

2.1. Осы Салым талаптарында қолданылатын анықтамалар мен терминдердің келесідей мағыналары бар:

«Жарна» - Клиенттің Жинақ шотына салатын ақша сомасы.

«Депозиттік өнім» - Банктің қандай талаптар жиынтығына сәйкес және шегінде Клиенттен салымға ақша қабылдауға дайын екендігін білдіретін. Тиісті Депозиттік өнім бойынша Банк Клиенттен салымға ақша қабылдау үшін ұстанатын нақты талаптары Банк акцепттеген Салым ашу туралы шартта көрсетіледі. Депозиттік өнімнің атауы Салым ашу туралы шартта көрсетіледі.

«Шот ашу бойынша құжаттар» - Клиенттің Банкке Қазақстан Республикасының заңнамасына және Банктің ішкі нормативтік құжаттарына сәйкес жинақ шотын ашуы және қызмет көрсету үшін ұсынатын міндетті құжаттар. Шот ашу бойынша құжаттар тізбесін Банк Клиентке Банк бөлімшелерінде немесе Банктің қалауымен басқа тәсілдермен беріледі.

«Хат-хабар» – Клиенттің жинақ шоты бойынша үзінді көшірмелер, осындай үзінді көшірмелердің қосымшалары, сондай-ақ Банктің Клиентке тапсыруы тиісті басқа құжаттама.

«Операциялық күн» – Банктің банктік операцияларды жүргізуіне берілген жұмыс уақытының бір бөлігі.

«Жинақ шоты» - Банктің Салым шарты негізінде Клиентке ашатын банктік шоты.

Сбербанк Бизнес Онлайн/SberBusiness – банктік қызметтерді алу аясында Банк пен Клиент арасындағы электронды құжаттармен интернет-сайт арқылы айырбас

absence of grounds for refusal to the Client in accordance with the Bank's requirements and current laws of the Republic of Kazakhstan.

1.7. The acceptance of the Deposit Opening Agreement, as well as conclusion of the Deposit Agreement, shall be made through the relevant inscription and signing by authorized person of the Bank.

1.8. According to the current Terms of deposit the clients can be legal entities who are residents or non-residents of the Republic of Kazakhstan, individual entrepreneurs, private notaries, lawyers, private bailiffs and professional mediators registered in the authorized agencies of the Republic of Kazakhstan in the manner provided by the laws of the Republic of Kazakhstan.

1.9. Deposit opening and subsequent service of the Client under the deposit shall be made by the Bank at the place of receipt of the Client's Deposit Opening Agreement.

1.10. Deposit opening through Sberbank Business Online/SberBusiness service shall be made in the manner provided in Section 6 hereof.

1.11. Information on the services rendered to the Client within the Deposit Agreement shall be contained in the Rules of general terms of making transactions and provided to the Client on the first demand, and also, at the request of the Client, can be provided orally.

1.12. Information on tariffs for the Bank's services shall be placed by the Bank in publicly accessible places for review and familiarization, the Bank's offices, and also on the website of the Bank www.sberbank.kz.

2. Terms and Definitions

2.1. Applied terms and definitions in current Terms of deposit shall have the following meaning:

Contribution is an amount of money deposited by the Client to the Savings account.

Deposit product is a set of terms. in accordance with and within which the Bank is ready to accept money from the Client to the deposit. Particular terms of the deposit under the relevant type of the Deposit product, through which the Bank accepts money to the deposit from the Client, shall be designated in the Deposit Opening Agreement accepted by the Bank. Name of the Deposit product shall be specified in the Deposit Opening Agreement.

Documents for account opening shall be the documents which the Client is obliged to submit to the Bank for opening and maintenance of savings account in accordance with the laws of the Republic of Kazakhstan and internal normative documents of the Bank. The list of the Documents for account opening shall be provided by the Bank to the Client at the Bank's outlets or through another ways at the discretion of the Bank.

Correspondence is the savings account statement of the Client, annexes to such statement, and also other documentation subject to transfer by the Bank to the Client.

Transaction day is a part of business day designated for making bank operations by the Bank.

Savings account is a bank account opened by the Bank to the Client under the Deposit Agreement.

Sberbank Business Online/SberBusiness is an automated computer remote management service of the Client's bank accounts with the Bank by exchange through the website of electronic documents between the Bank and Client in the

жасау негізінде Банкте ашылған Клиенттің банктік шоттарын басқарудың автоматтандырылған компьютерлік қашықтық сервисі.

«Салым мерзімі» - Салым ашу туралы шартта белгіленген мерзім, сол мерзім өткен соң Банк Клиентке салымды қайтаруға міндетті.

2.2. Егер басқасы мәтінде қолданылмаса, онда басқа қолданылатын терминдер мен анықтамалар Қазақстан Республикасының заңымен қарастырылған мағынада болады.

3. Салымды ашу

3.1. Салымды ашу үшін Клиент Банкке Шот ашу бойынша құжаттарды және таңдап алынған Депозиттік өнім бойынша 2 (екі) данада толтырылған және қол қойылған Салым ашу туралы шартты беруге міндетті. Банк Клиенттен Клиентке салымды ашқан және сол бойынша операциялар жүргізген кезде қажетті қосымша ақпарат беруін талап етуге құқылы.

3.2. Банк Шот ашу бойынша құжаттарды тексерген соң, Банктің Клиентке салымды ашудан және Банктің Салым ашу туралы шартты акцепттеуден бас тартуына негіздемесі болмаған жағдайда, Банк Клиентке жеке сәйкестендіру кодын (бұдан әрі – «ЖСК») береді, ол Банктің Клиенттің ақшасын есепке алу үшін ашқан Жинақ шоттың нөмірі болып табылады. Банк ЖСК-ні Салым ашу туралы шартты Банктің акцепттеуі туралы жазбаның тиісті бағанында көрсетеді.

3.3. Банк Салым ашу туралы шартты акцепттеуден Қазақстан Республикасының заңнамасында, Банктің ішкі нормативтік құжаттарында қарастырылған негіздемелер бойынша бас тартқан (Клиентке жинақ шотын ашудан бас тартылған) жағдайда, Банк Клиентке Салым ашу туралы шарт данасын Банктің уәкілетті тұлғасының қолы қойылған жазбаша себебі көрсетілген тиісті бас тартумен бірге қайтарады.

3.4. Клиент Банкке Шот ашу бойынша тиісті құжаттарды бере отырып, теңгеде, сондай-ақ шетел валютасында салым ашу үшін өтініш беруге құқылы. Банк шетел валютасындағы жинақ шоттарын ашу және қызмет көрсетуді Банктің қалауымен және Депозиттік өнім талаптарына байланысты осындай мүмкіндік болған кезде жүзеге асырады.

3.5. Салымды ашу Банк акцепттеген Салым ашу туралы шартта көрсетілген Депозиттік өнім ескеріле отырып, жеке Салым шарттары бойынша жүзеге асырылады.

3.6. Банк Клиентке Жинақ шотын ашқан соң, Клиент Банкке Салым шартының орындалуына ықпал ететін ұйымдастырушылық-құқықтық нысанының өзгергені, атауының өзгергені, қайта ұйымдастырылуы, мемлекеттік қайта тіркелгені, орналасқан орнының, қатысушылары немесе акционерлерінің, басшыларының, төлем құжаттарына қол қоюға құқығы бар лауазымды тұлғаларының өзгергені, БСН/ЖСН және басқа оқиғаларды, оған қоса мөрінің жоғалғандығы туралы тез арада хабарлап отыруды міндетіне алады. Клиент Банкке көрсетілген жағдайларды Клиенттің ілестірме хабарламасымен қоса тиісті растаушы құжаттарды ұсыну арқылы растауы тиіс. Осы құжаттар Қазақстан Республикасының заңнамасы мен Банктің ішкі нормативтік құжаттарының талаптары сақтала отырып ресімделуі және берілуі тиіс.

framework of obtaining banking services.

Period of deposit is a term established by the Deposit Opening Agreement, upon the expiry of which the Bank is obliged to return the deposit to the Client.

2.2. Unless otherwise directly resulted from the text, then other applied terms and definitions shall have the meaning provided by the laws of the Republic of Kazakhstan.

3. Deposit Opening

3.1. In order to open a deposit the Client is obliged to provide the Bank with filled in and signed Deposit Opening Agreement of the chosen Deposit product in two (2) copies and the account opening documents. The Bank shall have the right to require from the Client providing necessary additional information at deposit opening to the Client and conduction of related operations.

3.2. After providing verification of the account opening documents by the Bank, upon conditions of the absence of the Bank's grounds to refuse the Client's deposit opening and the Bank's acceptance of the Deposit Opening Agreement, the Bank shall assign to the Client an individual identification code (hereinafter – IIC) which is the number of a Savings account opened by the Bank for the Client cash management. IIC shall be indicated by the Bank in the relevant inscription about the Bank's acceptance of the Deposit Opening Agreement.

3.3. In case of the Bank's rejection of the acceptance of the Deposit Opening Agreement (rejection of the Client's Savings account opening) under grounds stipulated by the laws of the Republic of Kazakhstan, internal normative documents of the Bank, the Bank shall return to the Client a copy of the Deposit Opening Agreement with the relevant written reasonable refusal signed by the Bank's authorized person.

3.4. The Client shall have the right to apply to the Bank to open a deposit both in KZT and foreign currency by providing the Bank with the relevant account opening documents. Opening and maintenance of Savings account in foreign currency shall be made by the Bank at presence of possibility at the discretion of the Bank and depending on the terms of Deposit product.

3.5. Deposit opening shall be made under the separate Deposit Agreements taking into account the Deposit product indicated in the Deposit Opening Agreement accepted by the Bank.

3.6. After opening by the Bank of Savings account to the Client, the Client is obliged to immediately inform the Bank about changing of form of legal entity incorporation, name; reorganization, public re-registration, changing of location, participants and shareholders, managers, officials who have the right of signing the payment documents, BIN/IIN and other events that can affect on the Deposit Agreement performance, including seal loss. Designated events must be confirmed by the Client through providing to the Bank of relevant supporting documents with written notice of the Client. These documents shall be executed and provided by the Client in compliance with the requirements of the laws of the Republic of Kazakhstan and internal normative documents of the Bank.

4. Салым талаптары

4.1. Салым сомасы Салым ашу туралы шартта көрсетіледі. Егер Депозиттік өнім талаптарында салым біржолғы Жарна түрінде салынады деп белгіленсе, онда Салым ашу туралы шартта көрсетілген салым сомасы осы Жарна сомасы болып табылады, ал егер Депозиттік өнім талаптарында салым Жарналармен толықтырылады деп белгіленсе, онда Салым ашу туралы шартта көрсетілген салым сомасы салымға салынған алғашқы Жарна сомасы болып табылады.

4.2. Салым ашу туралы шартта көрсетілген Депозиттік өнім талаптарына байланысты салымды Клиент салады:

4.2.1. салым біржолғы Жарнамен салым валютасында Салым ашу туралы шартта көрсетілген сомада ашылған кезде, немесе

4.2.2. салым Жарнамен салым валютасында Салым ашу туралы шартта көрсетілген сомада, Салым мерзімінде, қосымша Жарналармен салым валютасында ашылған кезде, бұрын Клиент енгізген Жарнасы бар сома Салым ашу туралы шартта көрсетілген салымның жоғарғы сомасынан аспауы тиіс.

4.3. Салым ашу туралы шартта көрсетілген Депозиттік өнім талаптарына байланысты Банк салымды Клиентке оның бірінші талап етуімен Салым мерзімі басталған соң толығымен, немесе Салым мерзімі басталғанға дейін толығымен және/немесе бөліп-бөліп қайтарылады. Егер мұндай мүмкіндік Салым ашу туралы шартта қарастырылса, Клиент Салым мерзімі ішінде Банктен салымдағы ақшаны бөліктеп беруді талап ете алады, бірақ Жиілік шотында төмендетілмейтін қалдық сомасы Салым ашу туралы шартта белгіленген мөлшерінен кем болмауы тиіс және бөліп алынатын соманы аудару туралы Қазақстан Республикасы заңнамасына сәйкес рәсімделген төлем құжатын Клиент Банкке ұсынуы тиіс, бұл ретте Салым ашу шартында көрсетілген, ашқаны бөліктеп алуға арналған сыйақы мөлшерлемесі қолданылады. Бұл жағдайда, Клиенттің алатын ақша сомасы бірінші кезекте Жарна салынған мерзім бойынша соңғы сомадан шегеріледі және осы Жарна сомасы жеткіліксіз болған жағдайда, кезекті тәртіпте тиісті Жарналар сомасынан олардың салыну уақытына қарай шегеріледі.

4.4. Сыйақы ақша жинақ шотқа түскен күннен кейінгі күннен бастап Салым мерзімі біткен күнге (қоса алғанға) дейін, осы Салым талаптарында қарастырылған жағдайларды қоспағанда, Салым ашу туралы шартта көрсетілген сыйақы мөлшерлемесі қолданыла отырып есептеледі. Сыйақы сомасын есептеген кезде Жарна түскен күн мен салым мерзімі аяқталған күн бір күн деп есептеледі, ал Жарнаның салымда болған мерзімін есептеу негізі ретінде есеп айырысу базасы – жылдағы нақты күннің саны - 365/366 күн деп қабылданады.

4.5. Жарна сомасына сыйақы осы Салым талаптарында қарастырылған жағдайларды қоспағанда, Салым ашу туралы шартта көрсетілген салымның сыйақы мөлшерлемесі бойынша осы Жарнаның салымда нақты болған күн санына есептеледі.

Салым ашу туралы шартта көрсетілген Депозиттік өнім талаптарына байланысты ішінара алынған ақша сомасына сыйақы, осы Салым талаптарында қарастырылған жағдайларды қоспағанда, ішінара алынатын кезде қабылданатын Салым ашу туралы шартта көрсетілген сыйақы мөлшерлемесі бойынша ішінара алынған сома салымда нақты болған күн санына

4. Terms of Deposit

4.1. The deposit amount shall be specified in the Deposit Opening Agreement. In cases, when the terms of Deposit product establish that deposit is paid in by the non-recurrent Contribution, the amount of deposit designated in the Deposit Opening Agreement shall be the amount of this Contribution, and in cases, when the terms of Deposit product establish that the Deposit can be replenished by the Contributions, the amount of deposit designated in the Deposit Opening Agreement shall be the amount of the first payment paid in the Deposit.

4.2. Depending on the terms of Deposit product designated in the Deposit Opening Agreement, the deposit shall be paid in by the Client:

4.2.1. at deposit opening by the non-recurrent Contribution in deposit currency in the amount designated in the Deposit Opening Agreement, or

4.2.2. at deposit opening by the Contribution in deposit currency in the amount designated in the Deposit Opening Agreement, and during the Deposit Period by additional Contributions in deposit currency, which amount with earlier Contribution paid in by the Client shall not exceed the maximum deposit amount designated in the Deposit Opening Agreement.

4.3. Depending on the terms of Deposit product designated in the Deposit Opening Agreement, the deposit shall be returned by the Bank to the Client on the first request completely at maturity date of deposit, or fully and/or partially prior to maturity date of deposit. If such possibility is provided for by the Deposit Opening Agreement, the Client can during the Period of deposit require from the Bank a partial withdrawal of money from the deposit with the application of the interest rate for partial withdrawals specified in the Deposit Opening Agreement, upon condition of availability of minimum balance on Savings account in the amount of not less than it is established by the Deposit Opening Agreement, and when the Client submits to the Bank a payment document on the transfer of the amount of a partial withdrawal executed in accordance with the laws of the Republic of Kazakhstan. In addition, the sum of money withdrawn by the Client is firstly subtracted from the sum of the last Contribution, and in case of insufficiency of the sum of this Contribution, subtraction shall be made from the sums of the corresponding Contributions in ordinary order, depending on time of their paying up.

4.4. Interest shall be accrued from the day following the day the money is deposited on the savings account, and on the day of expiration of the Deposit term (inclusive) using interest rate designated in the Deposit Opening Agreement, except cases provided by the current Terms of deposit. At calculation of the interest amount the day of Contribution receipt and day of the expiry of the Deposit Period shall be taken for one day, and the calculation base shall be taken for the basis of the period of place of the Contribution – actual number of days per year – 365/366 days.

4.5. Interest on the contribution amount shall be accrued for actual number of days of finding this contribution on the Deposit at the interest rate on the deposit specified in the Deposit Opening Agreement, except for cases provided in these Terms of the deposit.

Depending on the terms of Deposit product specified in the Deposit Opening Agreement, interest on the amount of money of partial withdrawal shall be accrued for actual number of days of finding the amount of partial withdrawal in the deposit at the interest rate specified in the Deposit Opening Agreement, applied for partial withdrawal, except for cases provided in these

<p>есептеледі.</p> <p>4.6. Банктің салым бойынша сыйақыны төлеу мерзімі Салым ашу туралы шартта көрсетіледі. Банк Клиентке Салым ашу туралы шартта көрсетілген деректемелер бойынша сыйақыны төлейді. Клиенттің басқа банкте ашылған шотына сыйақыны аударуды Банк салымның жарамдылық мерзімі ішінде Ақша жіберушінің Қазақстан Республикасы заңнамасына сәйкес рәсімделген тұрақты өкімі немесе төлем талабы (егер Салым ашу туралы шартта Клиентке сыйақыны төлеуді салым орналастырылған күні жүзеге асыру қарастырылса) негізінде жүзеге асырады. Ақша жіберушінің тұрақты өкімін қайтарып алу үшін клиент Банкке еркін түрде рәсімделген жазбаша хабарландыру жібереді. Тұрақты өкім қайтарылып алынған жағдайда Клиент Банкке сыйақыны Клиенттің басқа банктегі шотына аударуға арналған деректемелер көрсетілген тұрақты өкімді ұсынуы тиіс немесе қосымша келісім жасау арқылы Банктік салым ашу шартына сыйақыны аударуға арналған Клиенттің Банкте ашылған шот нөмірі көрсетілген бөлігіне өзгеріс енгізу қажет.</p> <p>4.7. Қазақстан Республикасының заңнамасында қарастырылған, Банк төлейтін сыйақы төлем көзінен табыс салығы салынатын Клиенттің кірісі болған жағдайда, Банк Клиентке сыйақы төлеген кезде осы төлем көзінен салынатын табыс салығы сомасын оны одан әрі мемлекеттік бюджетке аудару мақсатында ұстап қалады.</p> <p>4.8. Егер Салым мерзімі аяқталатын күн жұмыс емес (демалыс немесе ҚРЗ сәйкес мерекелік күн деп танылған) күнге сәйкес келген жағдайда, онда Салым бойынша жұмыс емес күн үшін сыйақы Банкте Салым сомасын төлеу күнінде қолданыстағы базалық мөлшерлеме бойынша есептеледі және Клиентке жұмыс емес күннен кейінгі алғашқы жұмыс күні осы Салым талаптарының 4.9. тармағында белгіленген тәртіпте төленеді.</p> <p>4.9. Салым мерзімі аяқталған жағдайда және Клиенттен шотты жабу туралы өтінішті (Салым ашу туралы шарт талаптарында Салым мерзімі автоматты түрде ұзарту қарастырылмаса, шотты жабу туралы өтініш талап етілмейді) алған жағдайда, Банк Салым ашу туралы шартта көрсетілген деректемелер бойынша Клиентке салымды қайтаруды және сыйақыны төлеуді (осы Салым талаптарының 4.8. т. ескере отырып) жүзеге асырады. Бұл ретте, Салым мерзімі аяқталатын күн жұмыс емес (демалыс немесе ҚРЗ сәйкес мерекелік күн деп танылған) күнге сәйкес келген жағдайда, шотты жабу туралы өтінішті беру мерзімі - жұмыс емес күннен кейінгі алғашқы жұмыс күні.</p> <p>Салым мерзімін автоматты түрде ұзарту мүмкіндігі Салым ашу туралы шартпен белгіленеді.</p> <p>Егер салым сомасын Банк Клиенттің басқа банктегі шотына аударуы қажет болса, онда Клиент Банкке салым/салым қалдығы сомасына төлем тапсырмасын ұсынуы қажет. Бұл ретте салым мерзімін автоматты түрде ұзарту көзделмеген салымдар бойынша Клиент төлем тапсырмасын ұсынбаған жағдайда Салым шарты талап етілгенге дейін салым талаптарында ұзартылған болып саналады. Банк Клиентке салымды қайтарған және сыйақыны төлеген соң Жинақ шотын жабады.</p> <p>4.10. Егер мерзімін автоматты түрде ұзарту көзделген салымдар бойынша Салым мерзімі басталғанға дейін Клиенттен Банкке салым шотын жабу туралы өтініш келіп түспесе, Банк Салым мерзімін Салым ашу туралы шартта</p>	<p>Terms of the deposit.</p> <p>4.6. The terms of the payment of interest on the deposit by the Bank shall be specified in the Deposit Opening Agreement. The Bank shall make the payment of interest to the Client according to the details specified in the Deposit Opening Agreement. The transfer of interest during the term of the deposit to the Client's account with another bank shall be made by the Bank on the basis of a standing order of the sender of money or payment order (if the Deposit Opening Agreement provides for the interest payment to the Client on the date of the deposit placement) executed in accordance with the laws of the Republic of Kazakhstan. For revocation of a standing order of the sender of money, the Client shall provide the Bank with a written notification in any form. In case of revocation of a standing order, the Client shall provide the Bank with a standing order with details for transferring interest to the Client's account with another Bank or by entering into an addendum it is necessary to amend the Deposit Opening Agreement in order to reflect the Client's account number for transferring interest.</p> <p>4.7. In cases provided for by the laws of the Republic of Kazakhstan, when paid interest by the Bank is the Client's income subject to income tax from the source of payment, the Bank at interest payment to the Client shall withhold a sum of such income tax from source of payment with the purpose of further transfer of funds to state budget.</p> <p>4.8. In case if the date of expiry of the Period of deposit coincides with non-business day (weekend or holiday recognized according to the LRK), the Deposit interest for non-business day shall be accrued at the standard rate operating in the Bank on the date of the Deposit amount payment, and shall be paid to the Client on the first business day following the day off in the manner determined by the Clause 4.9 hereof.</p> <p>4.9. Upon the maturity of the Deposit and receipt of the account closing application from the Client (the account closing application is not required if the terms of the Deposit Opening Agreement do not provide for an automatic extension of the Deposit Period), the Bank shall return the deposit and pay the Client an interest (taking into account of Clause 4.8. hereof) under the details specified in the Deposit Opening Agreement. In this case, if the end date of the Deposit Period coincides with a non-business day (weekend or holiday recognized in accordance with the LRK), the term for submitting the account closing application is the first business day following the non-business day.</p> <p>The possibility of automatic extension of the Deposit Period shall be established by the Deposit Opening Agreement.</p> <p>If the transfer of the deposit amount is to be made by the Bank to the Client's account with another bank, the Client must submit a payment order to the Bank in the amount / balance of the deposit. At the same time, for deposits that do not provide for an automatic extension of the Deposit Period, if the Client does not submit a payment order, the Deposit Agreement shall be considered extended on the basis of a demand deposit.</p> <p>After the deposit is returned and interest is paid to the Client, the Bank shall close the Savings Account.</p> <p>4.10. If for deposits that provide for an automatic extension of the Deposit Period, upon the maturity of the Deposit, the Bank does not receive an account closing application from the Client, the Bank shall automatically extend the Deposit term for the period of the Deposit term under the conditions established by the Deposit Opening Agreement, except for the interest rate for the deposit, interest rate for the amount of the Contribution (if provided for by the Deposit Opening Agreement), interest rate</p>
---	--

бeлгiлeнгeн тaлaптapдa Сaлым мeрзiмi кeзeңiнe дeйiн aвтoмaтты түрдe ұзapтaды, бiрaқ Сaлым aшу тyрaлы шapттa қapacтыpылғaн, cалым бoйыншa cыйaқы мөлшepлeмeлepi, Жapнa coмacына cыйaқы мөлшepлeмeci (Сaлым aшу тyрaлы шapттa қapacтыpылғaн бoлca), aқшaны бөлiктeп aлу кeзiндeгi cыйaқы мөлшepлeмeci (Сaлым aшу тyрaлы шapттa қapacтыpылғaн бoлca) мeн cалымды мeрзiмiнeн бұpын тoқтaтy кeзiндeгi cыйaқы мөлшepлeмeci кiрмeйдi.

Бұл жaғдaйдa:

- cалым бoйыншa cыйaқы мөлшepлeмeлepi, Жapнa coмacына cыйaқы мөлшepлeмeci (Сaлым aшу тyрaлы шapттa қapacтыpылғaн бoлca) жәнe aқшaны бөлiктeп aлу кeзiндeгi cыйaқы мөлшepлeмeci Сaлым мeрзiмi aвтoмaтты түрдe ұзapтылaтын cәттe Дeпoзиттiк өнiм бoйыншa қoлдaныcтaғы cыйaқы мөлшepлeмeci мөлшepiндe бeлгiлeнeдi;

- cалымды мeрзiмiнeн бұpын тoқтaтy кeзiндeгi cыйaқы мөлшepлeмeci Сaлым мeрзiмi aвтoмaтты түрдe ұзapтылaтын cәттe Дeпoзиттiк өнiм бoйыншa қoлдaныcтaғы cалымды мeрзiмiнeн бұpын тoқтaтy cыйaқы мөлшepлeмeci мөлшepiндe (мeрзiмдi cалымдap бoйыншa) нeмece cалымды мeрзiмiнeн бұpын тoқтaтy cәтiндe қoлдaныcтa бoлaтын, тaлaп eтiлгeнгe дeйiнгi мөлшepлeмe мөлшepiндe (жiнaқ cалымдapы бoйыншa) бeлгiлeнeдi.

Сaлым мeрзiмi ұзapтылғaн кeздe бacтaпкы Сaлым мeрзiмi iшiндe cалым coмacына eceптeлгeн cыйaқы cалым coмacын apттыpмaйды (кaпитaлдaндыpылмaйды), Сaлым aшу тyрaлы шapттa көpceтiлгeн дeрeктeмeлep бoйыншa Клиeнткe төлeнeдi. Бaнк Сaлым aшу тyрaлы шapттa көpceтiлгeн Дeпoзиттiк өнiм бoйыншa aқшa қaбылдaуды тoқтaтy тyрaлы шeшiм қaбылдaғaн жaғдaйлapды қocпaғaндa, Сaлым мeрзiмiн ұзapтy шeктeуciз мөpтe жacaлaды.

4.11. Сaлым aшу тyрaлы шapттa көpceтiлгeн Дeпoзиттiк өнiм тaлaптapына бaйлaныcты, Клиeнт cалымды мeрзiмiнeн бұpын тoқтaтқaн жaғдaйдa, Клиeнт Бaнккe шoтты жaбу тyрaлы өтiнiш бeрeдi, ал Бaнк oсы Сaлым тaлaптapының 8.3 тapмaғындa көpceтiлгeн мeрзiмдe:

1) eгep Сaлым aшу тyрaлы шapттa cалымды мeрзiмiнeн бұpын тoқтaтy кeзiндe қoлдaнылaтын өзгe cыйaқы мөлшepлeмeci бeлгiлeнбece, oндa Клиeнт cалымды алғaн cәттe Бaнктe қoлдaнылaтын cалымды мeрзiмiнeн бұpын тoқтaтy cыйaқы мөлшepлeмeci бoйыншa (мeрзiмдi cалымдap бoйыншa) нeмece Клиeнт cалымды алғaн cәтiндe Бaнктe қoлдaныcтa бoлaтын, тaлaп eтiлгeнгe дeйiнгi мөлшepлeмe бoйыншa (жiнaқ cалымдapы бoйыншa) қaйтa eceптeйдi;

2) Клиeнткe бұғaн дeйiн төлeнгeн cыйaқыны aлып тacтaй oтыpып, Сaлым aшу шapтындa көpceтiлгeн дeрeктeмeлep бoйыншa cалым/cалым қaлдығы жәнe eceптeлгeн (бoлғaн жaғдaйдa) cыйaқы төлeмiн жacaйды. Eгep Бaнк cалым coмacын Клиeнттiң бacқa бaнктeгi шoтына aудapуы тиic бoлca, oндa Клиeнт Бaнккe cалым/cалым қaлдығы coмacына жacaлғaн төлeм қужaтын ұcынуы қажeт.

Eгep Клиeнткe бұpын төлeнгeн cыйaқы coмacы cалымды мeрзiмiнeн бұpын қaйтapу (тaлaп eтy) кeзiндe қoлдaнылaтын мөлшepлeмe/тaлaп eтiлгeнгe дeйiнгi мөлшepлeмe бoйыншa eceптeлгeн cыйaқы coмacынан acып кeтce, oндa apтық төлeнгeн cыйaқы coмacын Бaнк Клиeнткe қaйтapылaтын cалым coмacынан/ cалым

for partial withdrawals (if provided for by the Deposit Opening Agreement) and interest rate for early termination of the deposit specified in the Deposit Opening Agreement.

In this case:

- the interest rate for the deposit, the interest rate for the Contribution amount and the interest rate for partial withdrawals (if provided for by the Deposit Opening Agreement) shall be set in the amount of interest rate applicable under the Deposit Product at the time of the automatic extension of the Deposit Period;

- interest rate for early termination of the deposit shall be set in the amount of interest rate at early termination of the deposit valid under the Deposit product at the time of early termination of the deposit (for fixed deposits) or in the amount of the demand rate effective at the time of early termination of the deposit (for savings deposits).

At prolongation of the Period of deposit, the interest accrued for the amount of deposit for primary Period of deposit does not increase the amount of deposit (not capitalized) and is paid to the Client according to the details specified in the Deposit Opening Agreement. Extension of the Deposit Term shall be made an unlimited number of times, except for the case when the Bank decides to cancel accepting money under the Deposit Product specified in the Deposit Opening Agreement.

4.11. Depending on the terms of Deposit product indicated in the Deposit Opening Agreement, in case of early termination of the deposit by the Client, the Client shall provide the Bank with a account closing application and the Bank within the period specified in Clause 8.3 of these Terms of deposit shall:

1) recalculate the interest at the interest rate applied at early termination of the deposit effective in the Bank at the time of withdrawal of the deposit by the Client, if the Deposit Opening Agreement does not establish other amounts of interest rates at early termination of the deposit (for fixed deposits) or at the call rate effective at the Bank at the time of withdrawal of the deposit by the Client (for savings deposits);

2) make payment of deposit/account balance and recalculated interest (if available) under the details specified in the Deposit Opening Agreement, net of earlier paid interest to the Client. If the transfer of the deposit amount is made by the Bank to the Client's account with another bank, the Client shall submit to the Bank a payment document for the amount/balance of the deposit.

In case if the amount of earlier paid interest exceeds the amount of interest recalculated at the rate applied at early return (demand) of the deposit/ call rate, the amount of excessively paid interest by direct debiting of savings account shall be withheld (returned) by the Bank from the amount/ balance of deposit to be returned to the Client. And in case of its deficiency, the Client is obliged to return to the Bank the amount of excessively paid interest, in this case the Bank has the right to withdraw this debt of the Client in the procedure provided by the Deposit Agreement.

3) perform closing of Savings account, in this case, excessively withheld income tax can be returned up to ten (10) day of the month following the month of deduction.

In case, If the Client has previously received a withholding tax certificate, the Client shall return to the Bank the previously issued original certificate of withholding income tax within 2 (two) business days. After that, the Bank shall refund the amount of income tax to the Client and issue a certificate of withholding income tax with reliable data.

In case of non- return by the Client within 2 (two) business days of the previously issued original certificate, the Bank shall

қалдығынан жинақ шотын тікелей дебеттеу арқылы ұстайды (қайтарылады), ал ол сома жеткіліксіз болған жағдайда, Клиент Банкке артық төленген сыйақының осы сомасын қайтаруға міндетті. Бұл ретте Банк Клиенттің осы берешегін Салым шартында қарастырылған тәртіпте алуға құқылы;

3) Жинақ шотын жабады; бұл жағдайда артық ұсталған табыс салығын қайтару ұстау айынан кейінгі айдың 10 (оныншы) күніне дейін жүргізіледі.

Егер Клиентке салықтың ұсталғандығы туралы анықтама бұрын берілген болса, Клиент 2 (екі) жұмыс күні ішінде Банкке табыс салығын ұстау туралы бұрын берілген анықтаманың түпнұсқасын қайтаруы тиіс. Осыдан кейін Банк Клиентке табыс салығы сомасын қайтарады және шынайы ақпараты бар табыс салығын ұстау туралы анықтаманы Клиентке береді.

Клиент бұрын берілген анықтаманың түпнұсқасын 2 (екі) жұмыс күні ішінде қайтармаған жағдайда, Банк Клиентті тіркеу орны бойынша салық органына Банк берген анықтаманың жарамсыздығы туралы хатты ресімдейді. Бұл жағдайда бұрын берілген анықтаманың түпнұсқасын қайтарған сәтке дейін ұсталған табыс салығы Клиентке қайтарылмайды.

4.12. Егер салым мерзімінде Қазақстан Республикасының заңнамасында қарастырылған негіздемелер және тәртіпте, уәкілетті мемлекеттік органның немесе жеке сот орындаушысының шешімімен Жинақ шоты бойынша шығыс операциялары тоқтатылса және/немесе Жинақ шотына тыйым салынса, онда салым мерзімі аяқталған күннен бастап Салымды жабу және оны автоматты түрде ұзарту уәкілетті мемлекеттік органның немесе жеке сот орындаушысының тиісті шешімі қайтарылғанға дейін жүзеге асырылмайды.

4.13. Банк депозиттерді міндетті кепілдендіру жүйесінің қатысушысы болып табылады. Заңды тұлғалардың ағымдағы шоттарын қоспағанда, ағымдағы шотқа орналастырылған ақша депозиттерді міндетті кепілдендіру нысаны болып табылады. Кепілдікті өтеу төлемінің мөлшері мен тәртібі Қазақстан Республикасының заңнамасымен анықталады.

4.14. Банк қызметкері рұқсат етілмеген төлемдерден қорғану әрекеттері ретінде қағаз бетіндегі нұсқауға қойылған қол (дар) мен мөрдің (егер болса) Клиенттің Банкте қолданылатын қол қою және мөрінің (егер болса) үлгілерімен сәйкестігіне визуалды бақылау жүргізеді. Егер олар ұқсас болған жағдайда, Банк рұқсат етілмеген төлем үшін жауап бермейді. Банк пен Клиент арасындағы келісім бойынша рұқсат етілмеген төлемдерден қорғау әрекеттерінің қосымша элементтері қарастырылуы мүмкін.

4.15. Клиенттің нұсқауларын Банк Операциялық күн ішінде орындауға қабылдайды. Клиент төлем құжатын ұсынған күн төлем құжаты нұсқаларында түскен күні мен уақытын жазу арқылы тіркеледі. Төлем құжаты Операциялық күн аяқталғаннан кейін түскен жағдайда, төлем құжаты ұсынылған күн болып келесі Операциялық күн көрсетіледі, ал төлем құжаты ұсынылған уақыт болып сол Операциялық күннің басы көрсетіледі.

Төлем тапсырмасы, төлем талабы, төлем ордері арқылы берілген нұсқауды Банк нұсқау берілген күні орындайды, егер төлем құжатында өзге орындау мерзімі белгіленбеген болса (валюталау күні алда болатын төлем құжаты).

Инкассолық өкім арқылы берілген нұсқауды Банк нұсқау алынғаннан кейінгі үш Операциялық күннен кешіктірмей

prepare a letter to the tax authority at the place of registration of the Client about invalidity of certificate issued by the Bank. In this case, return to the Client of the withheld income tax is not made before return of the previously issued original certificate.

4.12. In case if during the deposit period the debit transactions of the Savings account are suspended and/or Savings account is arrested by decision of the authorized government body or private bailiff under the grounds and in the manner provided by the laws of the Republic of Kazakhstan, from the date of expiry of the deposit period the deposit closing and its automatic prolongation shall not be performed till the recall of the relevant decision of the authorized government body or private bailiff.

4.13. The Bank is a participant of mandatory deposit guarantee system. Money placed on the deposit, excluding deposits of legal entities, is subject to mandatory deposit guaranteeing. The amount and procedure of payment of guaranteed compensation shall be determined by the laws of the Republic of Kazakhstan.

4.14. As the protective actions from unauthorized payments the Bank's employee shall perform visual control over compliance of signature (s) and seal (if any) on the instruction in hard copy with specimen signature and seal impression (if available) of the Client, available at the Bank. If they are similar, the Bank shall not be liable for unauthorized payment. The agreement between the Bank and the Client can provide for additional elements of protective actions from unauthorized payments.

4.15. The Client's instructions shall be accepted by the Bank for execution during the Transaction Day. The day of presentation by the Client of the payment document is fixed by affixing the date and time of receipt on the copies of the payment document. In case of receipt of the payment document after the end of the Transaction Day, the day of the presentation of the payment document shall be indicated as the next Transaction Day, the time of presentation of the payment document shall be indicated as the beginning of this Transaction Day.

Execution of instructions submitted by means of a payment instruction, payment request, payment order shall be made by the Bank on the day of its initiation, unless the terms of the payment document set a different date for its execution (payment document with a future value date).

Execution of the instruction submitted by means of a collection order shall be made by the Bank no later than three Transaction days following the day of receipt of the instruction, except for executing the collection order at an unspecified time, as well as the cases provided for in the Code of the Republic of Kazakhstan "On taxes and other obligatory payments to the budget" (Tax code).

International payments and (or) money transfers shall be executed no later than three Transaction days following the day of receipt of the instruction in compliance with the requirements established by the currency legislation of the Republic of Kazakhstan.

Mark (stamp) of the Bank on the instructions of the Client shall confirm receipt of instructions by the Bank and shall not be an acceptance by the Bank of the instructions of the Client.

The refusal to execute the instruction shall be made by the Bank during the Transaction Day on the day of receipt of the instruction with indication of the reason for refusal.

4.16. The Client's authorized payment document shall be a payment document which is:

1) drawn up or made under the requirements established to execution of payment documents according to the laws of the Republic of Kazakhstan;

2) received by the Bank according to the agreed order of

орындайды, бұған белгісіз мерзімдерде орындалатын инкассольдық өкімдер, сондай-ақ Қазақстан Республикасы «Салықтар және бюджетке төленетін басқа да міндетті төлемдер туралы» кодексінде (Салық кодексінде) қарастырылған жағдайлар кірмейді.

Халықаралық төлемдер және (немесе) ақша аударымдары нұсқау алынған күннен кейінгі үш Операциялық күннен кешіктірілмей және Қазақстан Республикасы валюталық заңнамасында белгіленген талаптарды сақтай отырып, орындалады.

Клиенттің нұсқауындағы Банктің белгісі (штампы) нұсқаудың Банкке келіп түскенін растайды және Банктің Клиент нұсқауына акцепті болып табылмайды.

Нұсқауды орындаудан бас тартуды Банк нұсқау келіп түскен күнгі Операциялық күн ішінде бас тарту себебін көрсете отырып, жүзеге асырады.

4.16. Клиенттің санкцияланған төлем құжаты болып келесі төлемдік құжат есептелінеді:

- 1) Қазақстан Республикасының заңнамасына сәйкес төлемдік құжаттарды ресімдеуге қатысты белгіленген талаптарға сәйкес ресімделген немесе жасалған;
- 2) Санкцияланбаған төлемдерден қорғану әрекеттерінің келісілген тәртібіне сәйкес Банктен алынған;
- 3) Төлемді жүргізуге уәкілетті тұлғамен расталған.

Егер Банк Төлем құжатын осы тармақта көрсетілген талаптарды бұза отырып, орындауға қабылдаған болса, онда ол төлем құжаты санкцияланбаған болып есептелінеді.

4.17. Клиент төлем құжатын орындаудың дұрыстығын анықтайды, және санкцияланбаған төлем құжатын орындаған жағдайда, ол жөнінде Банкке оны анықтаған соң үш Операциялық күн ішінде, бірақ та осындай төлемді жүргізу сәтінен бастап есептелетін талап қою мерзімі ішінде, Шартты жасау орны бойынша Банкке хат жіберу арқылы хабарлайды.

4.18. Егер Клиент санкцияланбаған төлем құжаты жөнінде Банкті дер кезінде хабардар етсе және ол санкцияланбаған төлемді жүзеге асырған жағдайда, ол Клиентке осы төлем құжатын орындаумен байланысқан нақты шығындарды олардың арасындағы шартпен анықталған тәртіпте, Тараптармен қосымша келісілген мерзімдерде өтейді.

4.19. Осы арқылы Клиент осы Салым шарты бойынша, сондай-ақ Банк пен Клиент арасында жасалған басқа шарттар бойынша Банкте ашылған Клиенттің банктік шоттарын тікелей дебеттеу арқылы төлемдік ордер негізінде ақшаны (теңгеде және/немесе шетелдік валютада) Банктің алуына (шығынға шығаруға) өзінің қайтарымыз келісімін береді.

4.20. Қазақстан Республикасы заңнамасында қарастырылған негіздер бойынша Салымды толықтай немесе ішінара алған жағдайда, Банк осы Салым талаптарының 4.11. тармағына сәйкес әрекеттерді жүргізеді.

4.21. Банктің бастамасы бойынша салым мерзімінен бұрын тоқтатылған жағдайда немесе үшінші тұлғалардың нұсқаулары негізінде ҚР заңнамасына сәйкес салым алынған кезде сыйақыны осы Салым талаптарының 4.11. т. 1 тармақшасында көрсетілген сыйақы мөлшерлемесі бойынша қайта есептеу жүзеге асырылмайды.

5. Құқықтар және міндеттер

5.1. Банк құқылы:

5.1.1. Төмендегілерді жүргізуге:

- 1) Ақшаның аударылуының қателігі/санкцияланбаған

protective actions from unauthorized payments;

3) certificated by the person authorized to make a payment.

The payment document shall be considered as unauthorized if the Bank has accepted it to execution with violation of the requirements specified in this clause.

4.17. The Client shall determine correctness of execution of the payment document, and in case of execution of the unauthorized payment document, shall inform the Bank about it within three Banking days after its detection, but within the term of limitation period which is estimated from the moment of making such payment, by sending a letter to the Bank in the place of conclusion of the Deposit Agreement.

4.18. If the Bank is timely informed by the Client about the unauthorized payment document and in case of implementation of unauthorized payment by it, the Bank shall pay to the Client the actual damages related to execution of this payment document within the terms additionally approved by the Parties.

4.19. The Client shall hereby give its irrevocable consent to the Bank to withdrawal (write-off) of money by direct debiting of the Client's bank account (in KZT and/or foreign currency) with the Bank both under the present Deposit Agreement in cases determined by these Deposit Terms and any other contracts signed between the Bank and Client.

4.20. In case of withdrawal of the Deposit in full or in part under the grounds stipulated by the laws of the Republic of Kazakhstan, the Bank shall make actions in accordance with clause 4.11 of these Deposit Terms.

4.21. In case of early termination of the deposit at the initiative of the Bank or withdrawal of the deposit in accordance with the laws of the Republic of Kazakhstan on the basis of instructions from third parties, recalculation of interest at the interest rate specified in subclause 1 of clause 4.11 hereof shall not be made.

5. Rights and obligations

5.1. The Bank shall have the right to:

5.1.1. make:

- 1) money withdrawal from the Savings account of the Client

төлeм жәнe/нeмeсe аударым дeрeгiн анықтаған жағдайда, Клиeнттiң кeлiсiмiнсiз оның Жинақ шотынан ақшаны алуға;

2) Банк пен Клиeнт арасында жасалған шарттар немесе өзгe мeмiлeлeр бойынша Клиeнт бeрeшeгi сомасына Жинақ шотынан тiкeлeй дeбeттeу арқылы Жинақ шотында бар сомалар шегiндe ақшаны алу, бұл жағдайда салым бойынша/ салым бөлiгiн осылай алудан кейiн қалған сыйақы осы Салым талаптарында көрсетiлгeн тeртiптe жәнe талаптарда Банкпен eсeптeлeдi жәнe төлeнeдi;

3) Қазақстан Рeспубликасының заңнамасына сәйкес үшiншi тұлғалардың нұсқаулары Банккe кeлгeн жағдайда, Клиeнттiң Жинақ шотынан ақшаны алуға;

4) Артық төлeнгeн сыйақыны, соның iшiндe Клиeнттiң Банктeгi кeз кeлгeн банктiк шотынан тiкeлeй дeбeттeу арқылы алуға.

Клиeнттiң бeрeшeгi бар банктiк шотының валютасынан өзгe валютадағы ақшаны алған жағдайда, ақшаны алу жүргiзiлeтiн айырбастаумен байланысқан барлық комиссияларды Клиeнттeн ұстаумен, сәйкес айырбастауды жүргiзу күнi Банктe бeлгiлeнгeн бағам бойынша бeрeшeк валютасына айырбастаумен жүргiзiлeдi.

5.1.2. Төмeндeгi жағдайларда Клиeнт нұсқауларын орындаудан бас тартуға құқылы.

1) Клиeнт төлeмдi жәнe (нeмeсe) аударымды жүзeгe асыру, көрсетiлгeн қызмeттeр үшiн комиссияларды төлеу үшiн қажeттi ақша сомасын қамтамасыз етпeсe;

2) eгeр нұсқауда жалғандық, түзeтy, толықтыру жәнe ластау бeлгiлeрi болса, eгeр нұсқау Салымды ашу туралы шартта бeлгiлeнгeн санкцияланбаған төлeмдeрдeн қорғану әрeкeттeрi тeртiбiн бұзумен бeрiлгeн болса;

3) Клиeнт нұсқауды құру жәнe ұсыну тeртiбiнe қатысты талаптарды жәнe (нeмeсe) Қазақстан Рeспубликасы заңнамасында жәнe Салымды ашу туралы шарттың талаптарымен бeлгiлeнгeн өзгe талаптарды сақтамаған жағдайда;

4) «Қылмыстық жолмен алынған кiрiстeрдi заңдастыруға (жылыстатуға) жәнe терроризмдi қаржыландыруға қарсы iс-қимыл туралы» Қазақстан Рeспубликасының Заңында немесе Қазақстан Рeспубликасы ратификациялаған халықаралық шарттарда көрсетiлгeн немесе Қазақстан Рeспубликасының резидент емес банктерiмeн жасалған шарттарда көзделгeн жағдайларда;

5) санкцияланбаған төлeмдi анықтаған жағдайда, сондай-ақ бeнeфициар пайдасына аударылатын ақшаны алу заңсыздығының негiздeлгeн дeрeктeрiн анықтау жәнe растау жағдайларында;

6) Клиeнттiң Жинақ шоты бойынша шығын операцияларын уақытша тоқтату туралы уәкiлeттi мeмлeкeттiк органдардың немесе лауазымды тұлғалардың шешiмдeрi жәнe (нeмeсe) өкiмдeрi, мүлiккe иeлiк eтугe уақытша шектeулeр, ақшамен қамтамасыз етiлмeгeн Клиeнттiң Жинақ шотында жатқан ақшаға тыйым салу туралы актiлeр, сондай-ақ Қазақстан Рeспубликасының заңнамасына сәйкес бiрiншi кeзeктe орындалуы тиiс нұсқаулар болған кeздe.

Бұл жағдайда, Клиeнт кeз кeлгeн хабарламаны, соның iшiндe бас тарту себeбiн көрсетумен нұсқауды орындаудан Банктiң бас тартуы туралы хабарламаны Салым ашу туралы шартта көрсетiлгeн нөмiр бойынша телефоннан қоңырау шалу арқылы ауызша түрдe орындауға кeлiсiм бeрeдi.

without its consent in case of establishing fact of erroneous crediting money / unauthorized payment and/or transfer;

2) money withdrawal by direct debiting of the Savings account for the amounts of debt of the Client under the contracts or other transactions concluded between the Bank and Client within the amounts available on the Savings account, at the same time, interest of the Deposit/ remaining part of the Deposit after withdrawal shall be accrued and paid by the Bank in the manner and under the terms provided by these Deposit Terms;

3) money withdrawal from the Savings account of the Client, in case of receipt by Bank of instructions of the third parties according to the laws of the Republic of Kazakhstan;

4) withdrawal of overpaid interest, including by direct debiting by the Bank of any bank account of the Client with the Bank.

Upon cash withdrawal in the currency different from the currency of the Client's bank account, under which the Client has indebtedness, cash withdrawal shall be made with conversion into the currency of indebtedness at the rate established by the Bank as of the date of the corresponding conversion, subject to withholding of any fees related to such conversion from the Client.

5.1.2.refuse the Client's execution of instructions in the following cases:

1) non-provision by the Client of an amount of money required for implementation of payment and (or) transfer, payment of fee for rendering service;

2) if the instruction contains signs of counterfeit, correction, addition and crossed-out words, including if the instruction is transferred with violation of order of protective actions from unauthorized payments established by the Deposit Opening Agreement;

3) non-compliance by the Client with requirements to procedure of creation and submission of instruction and (or) other requirements established by the laws of the Republic of Kazakhstan and terms of the Deposit Opening Agreement;

4) in cases provided by the Law of the Republic of Kazakhstan "On anti-money laundering and terrorism financing" or the international treaties ratified by the Republic of Kazakhstan, or provided by the contract with nonresident banks of the Republic of Kazakhstan;

5) identification of unauthorized payment, and also in cases of identification and confirmation of reasonable facts of illegality of receipt of money transferred in favor of beneficiary;

6) in presence of decisions and (or) orders of authorized state bodies or officials about suspension of debit transactions on Client's savings account, temporary restriction to property disposal, acts of money seizure unsecured by money, which is on the Client's savings account, and also the instructions which are subject to execution in a first-priority order according to the laws of the Republic of Kazakhstan.

At the same time, the Client gives consent to any notification, including about rejection of the Bank's execution of the instruction with indication of reason, orally by a phone call by the number specified in the Deposit Opening Agreement.

5.1.3. charge fee for rendering a service in acceptance of payments and (or) money transfers from the amount of corresponding payment and (or) money transfer if it is provided by the Bank's tariffs.

5.2.The Bank shall have no right to unilaterally increase fees for the provided payment services established on the date of conclusion of the Deposit Agreement, except for the fees charged at performance of international payments and (or) money transfers. The Bank shall notify the Client of change of fees by

5.1.3. eгep Банк тарифтeриндe кeздeлгeн болса, тиicтi тeлeм жәнe (нeмece) aқшa aудapымы coмacынан тeлeмдepдi қaбылдaу жәнe (нeмece) aқшaнa aудapу бойыншa қызмeттepдi кeрceтy үшiн coмиссияны aлу.

5.2. Банк хaлықарaлық тeлeмдepдi жәнe (нeмece) aқшa aудapымын жүзeгe aсыру кeзiндe aлынaтын coмиссияларды қocпaғaндa, Сaлым шapтын жacау күнi бeлгiлeнгeн, кeрceтiлeтiн тeлeмдiк қызмeттep бойыншa coмиссияларды ұлғaю жaғынa қapай бiр жaқты тeртiптe өзгepтyгe құқылы eмec. Банк жaңa coмиссиялардың күшiнe eнyi күнiнe 10 (oн) күн қaлғaндa Банктiң www.sberbank.kz интepнeт-caйтынa тиicтi aқпapaтты opнaлacтыру apқылы coмиссиялардың өзгepгeндiгi турaлы клиенттi хaбapдap eтeдi.

5.3. Клиeнт құқылы:

- 1) Сaлым шapтының тaлaптapынa cәйкec Сaлым бойыншa cыйaқыны aлуғa;
- 2) Сaлым мepзiмi aяқтaлғaн coң нeмece Сaлым шapтындa қapacтырылғaн бacқa жaғдaйлардa caлымды жәнe coл бойыншa cыйaқыны aлуғa;
- 3) Банктeн Жинaқ шoты бойыншa oпepaцияларды Сaлым шapтының тaлaптapынa жәнe Қaзaқcтaн Рeспубликacы зaңнaмacының нopмaлapынa cәйкec ғaнa жүргiзyiн тaлaп eтyгe;
- 4) Сaлым aшу турaлы шapттa қapacтырылғaн жaғдaйлардa caлымнaн aқшaнa бөлiп-бөлiп aлуғa;
- 5) Сaлым aшу турaлы шapттa қapacтырылғaн жaғдaйлардa caлымды Жapнaлармeн тoлықтыруғa;
- 6) Банктeн Жинaқ шoтының күйi турaлы жазбашa нeмece бacқашa cұpaным бойыншa aлуғa;
- 7) Клиeнт Банккe Клиeнттiң мiндeтмeлepiн нeмece үшiншi тұлғаның Банккe кpeдит бойыншa бepетiн қaмтaмacыз eтy рeтiндe caлымды тoлығымeн нeмece caлымның бiр бөлiгiн, Сaлым шapтына тиicтi қocымшa кeлiсiмiн жәнe Aқшаның кeпiл шapтын жacай oтырып кeпiлгe бepyгe құқылы. Oсы жaғдaйдa кeпiлгe aлынaтын aқшa coмacы бiрiншi кeзeктe мepзiмi бойыншa жacaлғaн coңғы Жapнa coмacынан шeгepiлeдi жәнe oсы Жapнаның coмacы жeткiлiкciз болғaн жaғдaйдa, тиicтi Жapнaлардың eнгiзiлy aқытына қapай кeзeктi тeртiптe oлардың coмacынан шeгepiлeдi.

5.4. Клиeнт Сaлым шapтын жacағaн кeздe oсы Сaлым тaлaптapынa cәйкec Жинaқ шoтын aшу үшiн қажeттi құжаттap пaкeтiн бepудi жәнe coл бойыншa oпepaцияларды Сaлым шapты тaлaптapы мeн Қaзaқcтaн Рeспубликacының зaңнaмacы тaлaптapынa cәйкec жүргiзудi мiндeтiнe aлaды.

5.5. Клиeнт Банк қызмeттepi үшiн тeлeмдi Банктiң тарифтepiнe cәйкec тeлeудi мiндeтiнe aлaды.

6. Сбeрбанк Бизнec Oнлaйн/SberBusiness ceрвici apқылы caлымды aшу

6.1. Сбeрбанк Бизнec Oнлaйн/SberBusiness ceрвici apқылы caлымды aшу Сбeрбанк Бизнec Oнлaйн/SberBusiness ceрвiciн пaйдaлaнa oтырып, бaнктiк қызмeт кeрceтy шapтымeн aнықтaлғaн Клиeнттi cәйкecтeндiру жәнe түпнұcқaлaндыру құpалдарын қoлдaнумeн Сбeрбанк Бизнec Oнлaйн/SberBusiness ceрвici apқылы рeсiмдeлгeн Жинaқ шoтын aшу турaлы Клиeнт өтiнiшi нeгiзiндe жүзeгe aсырылaды.

6.2. Клиeнттeн aлынғaн Жинaқ шoтын aшу турaлы өтiнiш нeгiзiндe Сбeрбанк Бизнec Oнлaйн/SberBusiness ceрвiciн пaйдaлaнумeн бaнктiк қызмeт кeрceтy шapтындa

placement of the relevant information on the Bank's website www.sberbank.kz for 10 (ten) days prior to the date of entry into force of new fees.

5.3. The Client shall have the right to:

- 1) obtain the Deposit interest in accordance with the terms of the Deposit Agreement;
- 2) after expiration of the Deposit term or in other cases provided by the Deposit agreement, receive the Deposit's amount and interest;
- 3) require of the Bank making transactions on Savings account only in accordance with the terms of the Deposit Agreement and the laws of the Republic of Kazakhstan;
- 4) perform partial money withdrawal from the Deposit in presence of such term in the Deposit Opening Agreement;
- 5) replenish the Deposit by contributions in presence of such term in the Deposit Opening Agreement;
- 6) obtain information on a status of the Savings account from the Bank upon written or other request;
- 7) provide the Bank with the Deposit or a part of the Deposit in pledge as securing obligations of the Client or third party under loan issued by the Bank, with conclusion of the relevant addendum to the Deposit Agreement and money pledge agreement.

In this case, withdrawn amount of money in pledge is firstly deducted from the amount of last contribution, and in case of insufficiency of the amount of this contribution subtraction is made from the amounts of the respective contributions in regular order depending on the time of their depositing.

5.4. At conclusion of this Agreement the Client undertakes to provide the Bank with the package of documents required for opening of the Savings account under the present Deposit Terms and making transactions on it according to the terms of the Deposit Agreement and requirements of the laws of the Republic of Kazakhstan.

5.5. The Client is obliged to pay for services of the Bank under the Bank's tariffs.

6. Deposit Opening through Sberbank Business Online/SberBusiness service

6.1. Deposit Opening through Sberbank Business Online/SberBusiness service shall be made on the basis of the Client's Savings account opening application executed through Sberbank Business Online /SberBusiness service with use of means of identification and authentication of the Client, determined by the Agreement for Bank Servicing Using Sberbank Business Online/SberBusiness service.

6.2. On the basis of the Client's Savings account opening application the relevant deposit money placement contract shall be formed with application of means of authentication and identification, provided by the Agreement for Bank Servicing

көрсетілген сәйкестендіру және түпнұсқаландыру құралдарын қолданумен, салымға ақшаны орналастыру туралы шарт жасалады.

6.3. Қазақстан Республикасының заңнамасы талаптарына сәйкес Банк клиентке жеке сәйкестендіру кодын (бұдан әрі: ЖСК) тағайындайды, ол Клиент ақшасының есебін жүргізу үшін Банк ашқан Жинақ шотының нөмірі болып табылады. ЖСК сәйкестендіру және түпнұсқаландыру құралдарын қолданумен, салымға ақшаны орналастыру туралы шарттың сәйкес бағанында Банктен көрсетіледі.

6.4. Клиент осы Шарттың, салымға ақшаны орналастыру бойынша шарттың, Қазақстан Республикасы заңнамасының талаптарын сақтамаған жағдайда, Банк Сбербанк Бизнес Онлайн/SberBusiness сервисі арқылы салымды ашудан бас тарту жөнінде Клиентті хабардар етеді.

6.5. Салым Сбербанк Бизнес Онлайн/SberBusiness сервисі арқылы пайдаланылуы Сбербанк Бизнес Онлайн/SberBusiness сервисіне қол жеткізу мүмкіндігін берген ағымдағы шот ашылған Банк бөлімшесінде ашылады.

6.6. Клиент Банк бөлімшесінде салымға ақшаны орналастыру туралы шарттың салымды ашу туралы Банк белгісі бар қағаз бетіндегі данасын алуға құқылы.

6.7. Клиенттің төлем құжатын Сбербанк Бизнес Онлайн/SberBusiness сервисі арқылы беру Клиентті оң сәйкестендіру және түпнұсқаландыру кезінде жүзеге асырылады.

7. Жауапкершілік

7.1. Банк пен Клиент Салым шарты бойынша өз міндеттемелерін қасақана бұзғаны үшін ғана және нақты шығын мөлшерінде ғана жауап береді.

7.2. Банк Қазақстан Республикасы заңнамасына сәйкес жүзеге асырылған Жинақ шоты бойынша операцияларды уақытша тоқтату және/немесе Клиенттің Жинақ шотында жатқан ақшаға тыйым салу нәтижесінде Клиентке келтірілген зиян үшін, сондай-ақ Клиенттің келісімін талап етпейтін үшінші тұлғалардың нұсқаулары негізінде үшінші тұлғалардың Клиенттің Жинақ шотынан ақшаны есептен шығару нәтижесінде Клиентке келтірілген зиян үшін жауапты болады.

7.3. Банк пен Клиент Салым шарты бойынша міндеттемелерді бұзу нәтижесінде келтірілген шығындар үшін, егер осы құбылыс Салым шарты бойынша міндеттемелердің тиісті орындалуына тікелей кедергі болатын, апаттық жағдайлар, соғыс, терроризм, ереуілдер, өрт, жарылыстар, электрмен жабдықтау, байланыстың тұрып қалуы, сонымен қатар, Қазақстан Республикасы мемлекеттік органдарының кез келген әрекеттері мен шешімдері, қаржы нарығындағы төтенше жағдайлар ретіндегі бағынбайтын күш жағдайы салдарынан болған кезде жауап бермейді.

7.4. Банк Клиенттің Жинақ шоты бойынша операциялар уақытында жүргізілмегені үшін, Клиент төлем құжаттарын тиісті түрде ресімдемеген жағдайда Клиенттің Жинақ шотына ақша есептелгені үшін жауап бермейді.

7.5. Клиент төлем құжатында қойылған қол (дар) мен мөрдің (егер болса) Клиенттің Банкте бар қол қою (дар) үлгісі мен мөр (егер болса) таңдасымен сәйкес болған және қағаз түріндегі төлем құжатының деректері Банктің уәкілетті қызметкері кодын алған соң жұмыс терминалында алынған деректермен сәйкес келген

Using Sberbank Business Online/ SberBusiness service.

6.3. In accordance with the laws of the Republic of Kazakhstan the Bank shall assign to the Client an individual identification code (hereinafter the "IIC") which is the number of Savings account opened by the Bank for the accounting of the Client's money. IIC shall be specified by the Bank in the appropriate paragraph of deposit money placement contract with authentication and identification means.

6.4. The Bank shall inform the Client about refusal in deposit opening through Sberbank Business Online/ SberBusiness service in case of non-compliance by the Client with these Terms of deposit, Agreement for Bank Servicing Using Sberbank Business Online/ SberBusiness service, requirements of the laws of the Republic of Kazakhstan.

6.5. Through Sberbank Business Online/ SberBusiness service the deposit shall be opened with the same subdivision of the Bank, in which the current account is opened and with which use access to Sberbank Business Online/ SberBusiness service has been got.

6.6. The Client shall have the right to receive in subdivision of the Bank a copy of deposit money placement contract in hard copy with a mark of the Bank about deposit opening.

6.7. The payment documents through Sberbank Business Online / SberBusiness service shall be provided at positive identification and authentication of the Client.

7. Liability

7.1. The Bank and Client shall be responsible only for intentional breach of obligations of the Deposit Agreement and only in the amount of actual damage.

7.2. The Bank shall not be liable for damages caused to the Client as a result of suspension of operations on the Savings Account/or seizure of money on the Savings Account of the Client made in accordance with the laws of the Republic of Kazakhstan, on the basis of decisions/actions of competent authorities, and also for losses incurred to the Client as a result of write-off of money from the Client's Savings Account under the instructions of third parties, not requiring the Client's consent.

7.3. The Bank and Client shall not bear responsibility for the damage caused as the result of breach of obligations of the Deposit Agreement in consequence of force majeure circumstances, such as: natural disasters, war, terrorism, strikes, fires, explosions or power supply shutdown, connections, as well as any actions and decisions of state bodies of the Republic of Kazakhstan and other states, emergency situations in the financial market, that directly prevent proper performance of obligations of the Deposit Agreement.

7.4. The Bank shall not bear responsibility for untimely performance of transactions on Savings account of the Client, for crediting funds to the Client's Savings account in case of improper execution of the payments documents by the Client.

7.5. The Bank shall not bear responsibility for unauthorized payment at providing the payment document by the Client with bar code in case of signature(s) and seal (if available) similarity on the payment document to the signature(s) and seal (if available) samples of the Client, that are at the Bank, and data correspondence of the payment document in hard copy to the data received on the operating terminal of the authorized employee of the Bank after decoding.

7.6. For improper performance or unreasonable refusal of

жағдайда, Банк рұқсатсыз төлем үшін жауап бермейді.

7.6. Банктің кінәсі болған кезде Клиенттің жазбаша талабы бойынша Клиенттің нұсқауларын тиісті түрде орындамағаны немесе орындаудан бас тартқаны үшін Банк нұсқау сомасының 0,01%-ы мөлшерінде айыппұл төлейді. Бұл жағдайда, Банк Клиентке қандай да бір жіберілген пайданы өтеуге міндетті емес.

8. Салым шартының қолдану мерзімі, Жинақ шотын жабу және Салым шартын бұзу тәртібі

8.1. Салым шарты Банк Салым ашу туралы шартты акцепттеген күннен бастап, Банктің Салым ашу туралы шартты акцепттеуі сәтінен бастап 3 (үш) жұмыс күні ішінде Клиент Жарнаны/алғашқы Жарнаны салған жағдайда, күшіне енеді. Егер Жарна/алғашқы Жарна көрсетілген мерзімде Жинақ шотына түспесе, Салым шарты жасалмады деп есептеледі.

8.2. Салым шарты Салым шартында қарастырылған жағдайды қоспағанда, Клиент пен Банк міндеттемелерін толық және тиісті орындаған сәтке дейін қолданылады.

8.3. Салым шарты бойынша орындалмаған немесе тиісті түрде орындалмаған міндеттемелер жоқ болған кезде, сондай-ақ Жинақ шотының жабылуына кедергі жасайтын, соның ішінде Қазақстан Республикасының заңнамасында көзделген жағдайлар жоқ болған кезде, Клиент тиісті өтінішпен Банкті ескерте отырып, Шартты толық мерзімінен бұрын бұзуға құқылы. Бұл ретте Банк мерзімді салымды Клиент талабы келіп түскен сәттен бастап 7 (жеті) күнтізбелік күннен кеш емес мерзімде, ал жинақ салымын Клиент талабы келіп түскен сәттен бастап 30 (отыз) күнтізбелік күннен ерте емес мерзімде беруге міндетті.

8.4. Банк Салым шартын бір жақты тәртіпте орындаудан бас тартуға құқылы, бұл ретте Клиентті бұзылады деп жоспарланған күнге кемінде 30 (отыз) күнтізбелік күн қалғанда ескертуі тиіс.

8.5. Салым шартының бұзылуы Клиентті ол бұзылғанға дейін орын алған бұрмалаушылықтары үшін жауапкершіліктен босатпайды.

9. Басқа талаптар

9.1. Өзекті Салым талаптарын және Депозиттік өнімдер талаптарын Банк бөлімшелерінде қарап, танысу үшін жалпыға қолжетімді орындарда және Банктің ғаламтор-сайтында орналастырылады. Банк бір жақты тәртіпте, Клиенттің қандай да бір келісімінсіз, Салым талаптары және Депозиттік өнімдер талаптарын өзгертуге және жоюға құқылы, бірақ олар Қазақстан Республикасы заңнамасына сәйкес болуы тиіс.

9.2. Даулы жағдайлар, келіспеушіліктер, соның ішінде санкцияланбаған төлемдер бойынша барлық талаптар мен өтініштер Тараптармен Шотты ашу туралы шартта, Клиенттің сауалнамасында көрсетілген мекенжайлар бойынша жазбаша түрде ұсынылады. Осындай талаптар мен өтініштерге жауап Қазақстан Республикасының жеке және заңды тұлғалардың өтініштерін қарастыру тәртібі туралы заңнамасында белгіленген мерзімде ұсынылуы тиіс. Тараптар Шартты орындаумен байланысқан келіспеушіліктер мен дауларды 30 күн ішінде келіссөздер арқылы шешу үшін барлық күш-жігерін жұмсайтын болады.

Тараптар келісімге келе алмаған жағдайда, дау Банктің қарауы бойынша Шартты жасаған Банктің Орталық

execution of instructions of the Client the Bank shall pay a penalty in the amount of 0,01% of the instruction amount in the presence of guilt of the Bank upon a written request of the Client. At the same time, the Bank is not obliged to compensate any lost profit to the Client.

8. Validity Period and Termination of the Deposit Agreement, Savings Account Closing Procedure

8.1. The Deposit Agreement shall come into force from the date of the Bank's acceptance of the Deposit Opening Agreement, upon condition of depositing by the Client of Contribution /initial Contribution during three (3) business days from the moment of the Deposit Opening Agreement acceptance by the Bank. If the Contribution /initial Contribution will not be deposited to the Savings account on the designated date, the Deposit Agreement shall be considered as not concluded.

8.2. The Deposit Agreement is valid until the complete and proper performance of obligations by the Client and Bank, except cases provided by the Deposit Agreement.

8.3. In the absence of the outstanding or improperly executed obligations under the Deposit Agreement, as well as another circumstances that prevent closing of the Savings account, including as required by the laws of the Republic of Kazakhstan, the Client shall have a right to completely and early terminate the Deposit Agreement by notifying the Bank of it with the relevant statement. At the same time, the Bank is obliged to issue a fixed-term deposit no later than 7 (seven) calendar days from the date of receipt of the Client's request, and a savings deposit no earlier than 30 (thirty) calendar days from the date of receipt of the Client's request.

8.4. The Bank is entitled to unilaterally refuse to perform the Deposit Agreement by notifying the Client not later than 30 (thirty) calendar days prior to the intended date of termination.

8.5. Termination of the Deposit Agreement does not exempt the Client from liability for its violation that occurred prior to its termination.

9. Miscellaneous

9.1. Actual Deposit Terms and Deposit product terms shall be placed in publicly available places for review and familiarization, namely at the Bank's outlets, and on the website of the Bank. The Bank shall have the right to unilaterally change and/or cancel the Deposit Terms and Deposit product terms without any consent of the Client subject to compliance with the laws of the Republic of Kazakhstan.

9.2. All claims and appeals on disputable situations, disagreements, including on unauthorized payments, shall be provided by the Parties in writing to the addresses specified in the Agreement. The response to such claims and appeals has to be submitted within the terms established by the laws of the Republic of Kazakhstan of procedure of consideration of appeals of individuals and legal entities. The Parties shall make all efforts to settle disagreements and disputes related to performance of the Agreement by negotiations within 30 (thirty) calendar days.

In case disagreements and disputes cannot be resolved by the Parties within the specified terms, they shall be resolved in court at the place of registration and / or location of the Central office or the Bank's branch concluded the Agreement.

9.3. Relations between the Bank and Client not settled by the Deposit Agreement shall be regulated by the laws of the

офісінің немесе филиалының тіркелген және/немесе орналасқан жері бойынша сотта қаралады.

9.3. Банк пен Клиент арасындағы Салым шартымен реттелмеген қарым-қатынастар Қазақстан Республикасының заңнамасымен реттеледі.

9.4. Тараптар бір-біріне Салым шартына қатысты хабарламалар мен хабарландыруларды Салым шартында қарастырылған әдістермен жібереді. Хабарламалар мен хабарландырулар тиісінше жасалған және адресатқа жеткізілген болып саналуы үшін алушы мекенжайына пошта арқылы жіберілуі тиіс, егер басқаша хабарландыру әдісі Салым шартына тікелей қарастырылмаған болса. Пошта қызметінің корреспонденцияны жеткізу мерзімі үшін Жіберуші жауапкершілік көтермейді.

9.5. Осы Шарт бойынша өз міндеттерін орындау кезінде, Тараптар, олардың үлестес тұлғалары, қызметкерлері, немесе делдалдары Шартта қолданылатын заңнамаға сәйкес пара беру/ алу, коммерциялық сатып алу болып саналатын әрекеттерді жасамайды, төлемейді, сондай-ақ коррупцияға қарсы іс-қимыл туралы қолданылатын заңнаманың және халықаралық актілердің талаптарын бұзатын әрекеттерді жүзеге асырмайды.

9.6. Тараптарда осы Шарттың 9.5. тармағының қандай да бір ережелері бұзылды немесе бұзылуы мүмкін деген күмән туындаған жағдайда, бұл туралы тиісті Тарап келесі Тарапты жазбаша түрде хабарландыруға міндеттенеді. Осы Шарттың 9.5. тармағының қандай да бір ережелері бұзылғаны туралы хабарландыру алған Тарап хабарландыруды қарастыруға және жазбаша хабарландыруды алған күннен бастап 15 (он бес) күнтізбелік күн ішінде хабарландыру қарастырылғаны туралы келесі Тарапты хабарландыруға міндетті.

10. Банктің деректемелері

«Жинақ банкі» АҚ ЕБ

Қазақстан Республикасы, Алматы қ., 050059, Әл - Фараби даңғылы, 13/1 үй

Қазақстан Республикасының Ұлттық Банкінің монетарлы операцияларын есепке алу басқармасындағы (КШТҚБ)

Кор.шоты KZ82125KZT1001300306

БСК SABRKZKA

БИН 930740000137

Republic of Kazakhstan.

9.4. The Parties shall send notifications and notices to each other in respect of the Deposit Agreement in the manner provided for by the Deposit Agreement. Notifications and notices shall be deemed to be duly executed and received by the addressee if they are mailed to the recipient, unless otherwise specified by the Deposit Agreement. The sender shall not be responsible for the speed of mail delivery by the postal service.

9.5. When performing own obligations under this Agreement the Parties, their affiliates, employees or intermediaries shall not pay and make actions qualified by applicable law for the purposes of this Agreement as giving / receiving bribes, commercial bribery, as well as other actions that violate the requirements of current laws and international anti-corruption acts.

9.6. In the event if the Party has suspicions that a violation of any provisions of clause 9.5 hereof has occurred or may occur, the relevant Party shall notify the other Party in writing. The Party that received notification of a violation of any of the provisions of clause 9.5. hereof shall consider the notice and inform the other Party about its consideration within 15 (fifteen) calendar days from the date of receipt of the written notice.

10. Bank details

SB Sberbank JSC

Republic of Kazakhstan, Almaty, 050059, Al-Farabi Avenue, building 13/1

Correspondent account KZ82125KZT1001300306, code 125 with the Monetary Operation Accounting Unit (CAPSU) of the National Bank of the Republic of Kazakhstan

BIC SABRKZKA

BIN 930740000137